



Seritë e Traktateve të Këshillit të Evropës - nr. 201

Konventa e Këshillit të Evropës
për Mbrojtjen e Fëmijëve nga
Shfrytëzimi Seksual dhe
Abuzimi Seksual

Lanzarote, 25. X. 2007

Parathënie

Shtetet anëtare të Këshillit të Evropës dhe palët e tjera nënshkruese të kësaj Konvente;

Duke marrë parasysh se qëllimi i Këshillit të Evropës është të arrijë bashkimin më të lartë ndërmjet anëtarëve të tij;

Duke ditur se çdo fëmijë ka të drejtën e gëzimit të masave të tilla mbrojtëse siç kërkohet prej statusit të tij/saj si minorene, nga ana e familjes së tij/saj, shoqërisë dhe shtetit;

Duke vënë re që shfrytëzimi seksual i fëmijëve, në veçanti pornografia dhe prostituimi i fëmijëve, dhe të gjitha format e abuzimit seksual tek fëmijët, duke përfshirë dhe aktet që kryhen jashtë shteti, janë shkatërruese për shëndetin dhe zhvillimin psikosocial të fëmijëve;

Duke vënë re që shfrytëzimi seksual dhe abuzimi seksual janë bërë shqetësuese si në nivelin kombëtar ashtu edhe në atë ndërkombëtar, veçanërisht në lidhje me përdorimin në rritje si nga fëmijët ashtu edhe nga keqdashësit, të teknologjive të informacionit dhe komunikimit (TIK) dhe që parandalimi dhe lufta kundër shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual tek fëmijët kërkon bashkëpunim ndërkombëtar;

Duke pranuar se mirëqenia dhe interesi më i mirë i fëmijëve janë vlera të përbashkëta të të gjithë shteteve anëtare, të cilat duhet të promovohen pa diskriminim;

Duke iu referuar Planit të Veprimit të miratuar në Samitin e 3-të të Krerëve të Shteteve dhe të Qeverive të Këshillit të Evropës (Varshavë, 16-17 maj 2005), i cili bën thirrje për hartimin e masave për të ndaluar shfrytëzimin seksual të fëmijëve;

Duke kujtuar veçanërisht Rekomandimin e Këshillit të Ministrave nr. R (91) 11 në lidhje me shfrytëzimin seksual, pornografinë dhe prostituimin dhe trafikimin e fëmijëve dhe të rriturve të rinj, Rekomandimin Rec(2001)16 për mbrojtjen e fëmijëve nga shfrytëzimi seksual, dhe Konventën për Krimin Kibernetik (ETS Nr. 185), në veçanti nenin 9 të saj, si dhe Konventën e Këshillit të Evropës për Veprim kundër Trafikimit të Qenieve Njerëzore (CETS Nr. 197);

Duke pasur parasysh Konventën për Mbrojtjen e të Drejtave dhe Lirive Themelore të Njeriut (1950, ETS Nr. 5), Kartën Sociale Evropiane të rishikuar (1996, ETS Nr. 163) dhe Konventën Evropiane për Ushtrimin e të Drejtave të Njeriut (1996, ETS Nr. 160);

Duke pasur parasysh po ashtu Konventën e Kombeve të Bashkuara për të Drejtat e Fëmijëve, në veçanti nenin 34 të saj, Protokollin Opsional për shitjen, prostituimin dhe pornografinë e fëmijëve, Protokollin për Parandalimin, Shtypjen dhe Dënimin e Personave, në Veçanti të Grave dhe Fëmijëve, që plotëson Konventën e Kombeve të Bashkuara kundër Krimit të Organizuar Ndërkombëtar, si dhe Konventën e Organizatës Ndërkombëtare të Punës në lidhje me Ndalimin dhe Veprimin e Menjëhershëm për Eliminimin e Formave më të Këqija të Punës së Fëmijëve;

Duke pasur parasysh Vendimin Kuadër të Këshillit të Evropës për luftën kundër shfrytëzimit seksual të fëmijëve dhe pornografinë e fëmijëve (2004/68/JHA), Vendimin Kuadër të Këshillit të Bashkimit Evropian për pjesëmarrjen e viktimave në proceset penale (2001/220/JHA) dhe Vendimin Kuadër të Këshillit të Bashkimit Evropian për luftën kundër trafikimit të qenieve njerëzore (2002/629/JHA);

Duke marrë parasysh po ashtu instrumentet dhe programet e tjera përkatëse ndërkombëtare në këtë fushë, veçanërisht Deklaratën e Stokholmit dhe Axhendën për Veprim, miratuar në Kongresin e Parë Botëror kundër Shfrytëzimit Tregtar Seksual të Fëmijëve (27-31 gusht 1996), Angazhimin Global të Jokohamas, miratuar në Kongresin e dytë Botëror Kundër Shfrytëzimit Komercial Seksual të Fëmijëve (17-20 dhjetor 2001), Angazhimin e Budapestit dhe Planin e Veprimit, miratuar në Konferencën përgatitore për Kongresin e dytë Botëror kundër Shfrytëzimit Tregtar Seksual të Fëmijëve (20-21 nëntor 2001), Rezolutën e Asamblesë së Përgjithshme të Këshillit të Evropës S-27/2 “Një botë e përshtatshme për fëmijët” dhe programin 3-vjeçar “Ndërtimi i një Evrope për Fëmijët dhe me Fëmijët”, i miratuar pas Samitit të 3-të dhe i prezantuar në Konferencën e Monakos (4-5 prill 2006);

Të vendosur për të kontribuar me efektivitet për objektivin e përbashkët të mbrojtjes së fëmijëve kundër shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual, pavarësisht se kush është autori i veprës, dhe për t’ju ofruar ndihmë viktimave;

Duke marrë parasysh nevojën për të përgatitur një instrument gjithëpërfshirës ndërkombëtar që bazohet tek aspektet e së drejtës parandaluese, mbrojtëse dhe kriminale të luftës për të gjitha format e shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve dhe për të krijuar një mekanizëm specifik monitorimi,

Bien dakord si më poshtë:

Kreu I – Qëllimet, parimi i mosdiskriminimit dhe përkufizimet

Neni 1 – Qëllimet

- 1 Kjo Konventë ka si qëllim të:
 - a parandalojë dhe të luftojë abuzimin seksual të fëmijëve;
 - b mbrojtë të drejtat e fëmijëve viktimat të shfrytëzimit seksual dhe të abuzimit seksual;
 - c nxisë bashkëpunimin kombëtar dhe ndërkombëtar kundër shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve.
- 2 Për sigurimin e zbatimit efektiv të dispozitave të saj nga palët, Konventa krijon një mekanizëm monitorimi.

Neni 2 – Parimi i mosdiskriminimit

Zbatimi i dispozitave të kësaj Konvente nga Palët, në veçanti gëzimi i masave për mbrojtjen e të drejtave të viktimave, do të sigurohet pa diskriminim mbi çfarëdo baze të tillë si seksi, raca, ngjyra, gjuha, feja, opinioni politik ose ndonjë opinion tjetër, origjina kombëtare ose sociale, lidhja me një pakicë kombëtare, me pronën, lindjen, orientimin seksual, gjendjen shëndetësore, paaftësinë ose statuse të tjera.

Neni 3 – Përkufizimet

Për qëllimet e kësaj Konvente:

- a “fëmijë” është çdo person nën moshën 18 vjeç;
- b “shfrytëzimi seksual dhe abuzimi seksual i fëmijëve” përfshin sjelljen e përshkruar nga neni 18 deri në nenin 23 të Konventës;
- c “viktimë” është çdo fëmijë që është objekt i shfrytëzimit seksual ose i abuzimit seksual.

Kreu II – Masat parandaluese**Neni 4 – Parimet**

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për parandalimin e të gjitha formave të shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve dhe për mbrojtjen e fëmijëve.

Neni 5 – Rekrutimi, trajnimi dhe rritja e ndërgjegjësimit të personave që punojnë në kontakt me fëmijët

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të inkurajuar ndërgjegjësimin për mbrojtjen dhe të drejtat e fëmijëve ndërmjet personave që kanë kontakte të rregullta me fëmijët në sektorët e arsimit, shëndetësisë, mbrojtjes sociale, gjyqësore ose në zbatimin e ligjit dhe në fushat që lidhen me sportin, kulturën dhe aktivitetet e kalimit të kohës së lirë.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t’u siguruar se personat e përmendur në paragrafin 1 kanë njohuritë e nevojshme mbi shfrytëzimin seksual dhe abuzimin seksual të fëmijëve, mjetet për identifikimin e tyre dhe mundësinë e përmendur në nenin 12, paragrafi 1.
- 3 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera, në përputhje me legjislacionin e saj të brendshëm, për të siguruar se kushtet e lidhura me ato profesione ushtrimi i të cilëve nënkupton kontakte të rregullta me fëmijët sigurojnë se kandidatët për ushtrimin e këtyre profesioneve nuk janë dënuar asnjëherë për akte të shfrytëzimit seksual ose të abuzimit seksual të fëmijëve.

Neni 6 – Edukimi për fëmijët

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar se fëmijët, gjatë arsimit fillor dhe atij të mesëm, marrin informacion për rreziqet e shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual si dhe për mjetet për mbrojtjen e vetes, përshtatur me kapacitetin e tyre zhvillues. Ky informacion që jepet në bashkëpunim me prindërit, sipas nevojës, do të jepet brenda një konteksti më të përgjithshëm të informacionit rreth seksualitetit duke i kushtuar vëmendje të posaçme situatave të rrezikut, në veçanti rreziqeve të lidhura me teknologjitë e reja të informacionit dhe teknologjisë.

Neni 7 – Programet ose masat ndërhyrëse parandaluese

Çdo palë siguron që personat për të cilët ekziston frika se mund të kryejnë veprat e parashikuara në Konventë të mund të kenë akses, kur është e nevojshme, në programe ose masa efektive ndërhyrëse të projektuara për të vlerësuar, ose për të parandaluar rrezikun e kryerjes së këtyre veprave.

Neni 8 – Masat për publikun e përgjithshëm

- 1 Çdo palë do të nxisë ose kryejë fushata për rritjen e ndërgjegjësimit drejtuar publikut të gjerë duke ofruar informacion për fenomenin e shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve dhe për masat parandaluese që mund të merren.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për parandalimin ose ndalimin e shpërndarjes së materialeve rreth veprave penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë.

Neni 9 – Pjesëmarrja e fëmijëve, e sektorit privat, e medias dhe e shoqërisë civile

- 1 Çdo palë inkurajon pjesëmarrjen e fëmijëve, në përputhje me kapacitetin e tyre zhvillues, për zhvillimin dhe zbatimin e politikave, programeve shtetërore ose të iniciativave të tjera të lidhura me luftën kundër shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve.
- 2 Çdo palë inkurajon sektorin privat, në veçanti sektorin e teknologjisë së informacionit dhe komunikimit, turizmin, industrinë e udhëtimit dhe sektorët bankarë dhe të financës, si dhe shoqërinë civile, të marrin pjesë në hartimin dhe zbatimin e politikave për të parandaluar shfrytëzimin seksual dhe abuzimin seksual të fëmijëve dhe për të zbatuar normat e brendshme nëpërmjet vetërregullimit ose bashkërregullimit.
- 3 Çdo palë inkurajon median të ofrojë informacionin e nevojshëm lidhur me të gjithë aspektet e shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve, brenda kuadrit të respektimit të pavarësisë së medias dhe lirisë së shtypit.
- 4 Çdo palë inkurajon financimin, duke përfshirë, sipas nevojës, financimin e projekteve dhe programeve që realizohen nga shoqëria civile me synim parandalimin dhe mbrojtjen e fëmijëve nga shfrytëzimi seksual dhe abuzimi seksual, nëpërmjet krijimit të fondeve.

Kreu III – Organet e specializuara dhe strukturat koordinuese

Neni 10 – Masat kombëtare të bashkërendimit dhe bashkëpunimit

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme për të siguruar bashkërendimin në nivelin kombëtar ose vendor ndërmjet agjencive të ndryshme përgjegjëse për mbrojtjen, parandalimin dhe luftën kundër shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve, veçanërisht në sektorët e arsimit, shëndetësisë, shërbimet sociale, organet e zbatimit të ligjit dhe organet gjyqësore.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të krijuar ose për të caktuar:
 - a institucionet e pavarura përgjegjëse në nivelin kombëtar dhe në atë vendor për nxitjen dhe mbrojtjen e të drejtave të fëmijëve, duke siguruar se ata pajisen me burimet dhe përgjegjësitë e duhura specifike;
 - b mekanizmat për mbledhjen e të dhënave ose për pikat e kontaktit në nivel kombëtar ose vendor dhe në bashkëpunim me shoqërinë civile me qëllim për të vëzhguar dhe vlerësuar fenomenin e shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve, duke respektuar kërkesat për mbrojtjen e të dhënave personale.
- 3 Çdo palë inkurajon bashkëpunimin ndërmjet organeve përgjegjëse shtetërore, shoqërisë civile dhe sektorit privat në mënyrë që të mbrohet më mirë dhe të luftohet shfrytëzimi seksual dhe abuzimi seksual i fëmijëve.

Kreu IV – Masat mbrojtëse dhe ndihma për viktimat

Neni 11 – Parimet

- 1 Çdo palë krijon programe efektive sociale dhe struktura shumëdisiplinore për të ofruar mbështetjen e nevojshme për viktimat, të afërmit e tyre të ngushtë dhe për çdo person tjetër që është përgjegjës për t'u kujdesur për ta.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për tu siguruar se kur nuk mund të dihet me siguri moshja e viktimës dhe kur ka arsye të besohet se viktimë është fëmijë, atij/asaj i ofrohen masa mbrojtëse dhe ndihmë për fëmijë deri në kohën e verifikimit të moshës së tij/saj.

Neni 12 – Raportimi i dyshimit për shfrytëzim seksual ose abuzim seksual

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të siguruar se rregullat e konfidencialitetit, të përcaktuara nga legjislacioni i brendshëm kombëtar për profesionistë të caktuar që kërkohen të punojnë në kontakt me fëmijët, nuk përbëjnë pengesë për mundësinë e raportimit tek shërbimet përgjegjëse për mbrojtjen e fëmijëve të çdo shtetë kur këta profesionistë kanë shkaqe të arsyeshme për të besuar se një fëmijë është viktimë e shfrytëzimit seksual ose e abuzimit seksual.

- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të inkurajuar çdo person i cili është në dijeni ose ka dyshime, në mirëbesim, të shfrytëzimit seksual ose abuzimit seksual të fëmijëve t'i raportojë këto fakte tek shërbimet përgjegjëse.

Neni 13 – Linjat e komunikimit

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të inkurajuar dhe për të mbështetur krijimin e shërbimeve të informimit, të tilla si linja telefonike ose interneti, për t'i dhënë këshilla telefonuesve, madje dhe në mënyrë konfidenciale ose duke ruajtur anonimitetin e tyre.

Neni 14 – Ndhimja për viktimat

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të ndihmuar viktimat, në kuadrin afatshkurtër dhe afatgjatë, për rimëkëmbjen e tyre fizike dhe psikosociale. Masat e marra në përputhje me këtë paragraf duhet të marrin parasysh pikëpamjet, nevojat dhe shqetësimet e fëmijëve.
- 2 Çdo palë merr masa, sipas kushteve të parashikuara nga legjislacioni i brendshëm, për të bashkëpunuar me organizatat jo-qeveritare, organizata të tjera përgjegjëse ose me elementë të shoqërisë civile të përfshirë në ndihmën ndaj viktimave.
- 3 Në rastet kur prindërit ose personat që kujdesen për fëmijët përfshihen në shfrytëzimin seksual ose abuzimin seksual të fëmijës, procedurat ndërhyrëse të marra në zbatim të Nenit 11, paragrafi 1, përfshijnë:
 - mundësinë e largimit të autorit të supozuar të aktit;
 - mundësinë e largimit të viktimës nga mjedisi i tij/saj familjar. Kushtet dhe kohëzgjatja e largimit përcaktohet në përputhje me interesin më të madh të fëmijës.
- 4 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar se personat që janë afër me viktimën mund të përfitojnë, në rastet kur është e nevojshme, ndihmë terapeutike, veçanërisht ndihmë emergjente psikologjike.

Kreu V – Programet ose masat ndërhyrëse

Neni 15 – Parimet e përgjithshme

- 1 Çdo palë siguron ose promovon programe ose masa efektive ndërhyrëse, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, për personat e përmendur në nenin 16, paragrafi 1 dhe 2, me qëllim parandalimin dhe minimizimin e rreziqeve të ndodhjes së veprave të përsëritura me natyrë seksuale kundër fëmijëve. Këto programe ose masa duhet të përdoren në çdo kohë gjatë procesit gjyqësor, jashtë ose brenda burgut, sipas kushteve të parashikuara në të drejtën e brendshme.
- 2 Çdo palë siguron ose promovon, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, zhvillimin e partneriteteve ose të formave të tjera të bashkëpunimit ndërmjet organeve përgjegjëse, duke u përqendruar kryesisht tek shërbimet shëndetësore dhe sociale dhe organet gjyqësore dhe

organe të tjera përgjegjëse për ndjekjen e personave të përmendur në Nenin 16, paragrafi 1 dhe 2.

- 3 Çdo palë ofron, në përputhje me legjislacionin e saj të brendshëm, një vlerësim për rrezikshmërinë dhe rreziqet e mundshme për përsëritjen e veprave të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë nga personat e përmendur në Nenin 16, paragrafi 1 dhe 2, me qëllimin e identifikimit të programeve ose masave të nevojshme.
- 4 Çdo palë ofron, në përputhje me legjislacionin e saj të brendshëm, instrumentet për vlerësimin e efektivitetit të programeve dhe masave të zbatuara.

Neni 16 – Përfituesit e programeve dhe masave të ndërhyrjes

- 1 Çdo palë siguron që, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, personat në ndjekje penale për ndonjë prej veprave penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, të mund të kenë akses tek programet ose masat e përmendura në nenin 15, paragrafi 1, në kushte të cilat nuk janë as të dëmshme dhe as në kundërshtim me të drejtat e palës mbrojtëse dhe me kërkesat për një proces të drejtë dhe të paanshëm gjyqësor, dhe sidomos me respektin e duhur për rregullat që qeverisin parimin e prezumimit të pafajësisë.
- 2 Çdo palë siguron se personat e dënuar për ndonjë nga veprat e përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, mund të përfitojnë nga programet ose masat e përmendura në nenin 15, paragrafi 1, në përputhje me legjislacionin e brendshëm.
- 3 Çdo palë siguron që, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, programet dhe masat ndërhyrëse zhvillohen ose përshtaten për të plotësuar nevojat zhvillimore të fëmijëve që kryejnë vepra seksuale, duke përfshirë dha ata fëmijë që janë nën moshën e përgjegjësisë penale, me qëllim trajtimin e problemeve të sjelljes së tyre seksuale.

Neni 17 – Informimi dhe pëlqimi

- 1 Çdo palë siguron që, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, personat e përmendur në nenin 16, për të cilët propozohen programe ose masa ndërhyrëse, të informohen plotësisht për arsyet e propozimit për programe ose masa të tilla, dhe të pëlqimit për to duke qenë plotësisht të informuar rreth fakteve.
- 2 Çdo palë siguron që, në përputhje me legjislacionin e brendshëm, personat për të cilët propozohen programet ose masat e ndërhyrjes, kanë të drejtën e refuzimit të tyre dhe në rastet e personave të dënuar, pala siguron që këta persona vihen plotësisht në dijeni për pasojat e mundshme në rast të refuzimit të këtyre programeve ose masave.

Kreu VI – E drejta substantive penale

Neni 18 – Abuzimi seksual

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legjislative ose masa të tjera për tu siguruar se sjelljet e mëposhtme, kur kryhen me qëllim, përcaktohen si masa penale:
 - a përfshirja në aktivitete seksuale me një fëmijë, i cili, sipas dispozitave të legjislacionit të brendshëm, nuk e ka arritur ende moshën ligjore për aktivitete seksuale;

- b përfshirja në aktivitete seksuale me një fëmijë, në këto situata:
- kur përdorimi bëhet me mjete shtrënguese, forcë ose kërcënime; ose
 - kur abuzohet me një pozicion të njohur që gëzon besim, autoritet ose ndikim mbi fëmijët, duke përfshirë edhe marrëdhëniet brenda familjes; ose
 - kur abuzohet në veçanti me situatën karakteristike të brishtë të fëmijëve, kryesisht për shkak të një paaftësie mendore ose fizike ose të një situatë varësie.
- 2 Për qëllim të paragrafit 1 më lart, secila palë përcakton moshën nën të cilën ndalohet përfshirja në aktivitete seksuale të një fëmije.
- 3 Dispozitat e paragrafit 1.a nuk kanë si qëllim të rregullojnë aktivitetet seksuale me pëlqim ndërmjet minoreneve.

Neni 19 – Veprat e lidhura me prostituimin e fëmijëve

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera që sigurojnë që sjelljet e qëllimshme, të dhëna më poshtë, përcaktohen si vepra penale:
- a rekrutimi i një fëmije në prostituim ose shkaktimi i pjesëmarrjes së një fëmije në prostituim;
 - b detyrimi i një fëmijë të kryejë prostitucion ose nxjerrja e fitimit nga aktivitete të tilla ose nga shfrytëzimi për qëllime të tjera;
 - c përsëritja e prostituimit të fëmijëve.
- 2 Për qëllim të këtij neni, termi “prostituimi i fëmijëve” nënkupton përdorimin e një fëmije për aktivitete seksuale në rastin kur jepen ose premtohen pagesa, ose çdo formë tjetër shpërblimi ose ideje, pavarësisht nëse kjo pagesë, premtim ose ide i jepet fëmijës ose një personi të tretë.

Neni 20 – Veprat e lidhura me pornografinë e fëmijëve

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për tu siguruar se sjelljet e qëllimshme të dhëna më poshtë, kur kryhen pa të drejtë, përcaktohen si vepra penale:
- a prodhimi i pornografisë së fëmijëve;
 - b ofrimi ose vënia në dispozicion e pornografisë së fëmijëve;
 - c shpërndarja ose transmetimi i pornografisë së fëmijëve;
 - d prokurimi i pornografisë së fëmijëve për vete ose për një person tjetër;
 - e posedimi i pornografisë së fëmijëve;

- f aksesi duke qenë në dijeni, nëpërmjet teknologjive të informacionit dhe të komunikimeve, tek pornografia e fëmijëve.
- 2 Për qëllim të këtij neni termi “pornografi e fëmijëve” nënkupton çdo lloj materiali që përshkruan në mënyrë vizuale një fëmijë të përfshirë në një sjellje reale ose seksualisht të simuluar ose çdo pamje të organeve seksuale të fëmijës për qëllime kryesore seksuale.
- 3 Çdo palë mund të rezervojë të drejtën për të mos zbatuar, plotësisht ose pjesërisht, paragrafin 1.a dhe 1.e për prodhimin dhe posedimin e materialit pornografik:
- që përbëhet ekskluzivisht nga përfaqësime simuluese ose imazhe realiste të një fëmije jo ekzistues;
 - që përfshin fëmijët që kanë arritur moshën e përmendur në nenin 18, paragrafi 2, kur këto imazhe prodhohen dhe posedohen prej tyre me pëlqimin e tyre dhe vetëm për përdorimin e tyre privat.
- 4 Çdo palë mund të rezervojë të drejtën për të mos zbatuar plotësisht ose pjesërisht paragrafin 1.f.

Neni 21 – Veprat që lidhen me pjesëmarrjen e një fëmije në performanca pornografike

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të siguruar që sjelljet e qëllimshme, të dhëna më poshtë, përcaktohen si vepra penale:
- a rekrutimi i një fëmije për të marrë pjesë në performanca pornografike ose shkaktimi i pjesëmarrjes së fëmijëve në performanca të tilla;
 - b shtrëngimi i një fëmije për pjesëmarrje në performanca pornografike ose përfituese, ose shfrytëzimi i fëmijëve për qëllime të tilla;
 - c pjesëmarrja me dijeni në performanca pornografike që përfshijnë pjesëmarrjen e fëmijëve.
- 2 Çdo palë mund të rezervojë të drejtën për të kufizuar zbatimin e paragrafit 1.c në rastet kur fëmijët janë rekrutuar ose janë detyruar në përputhje me paragrafin 1.a ose b.

Neni 22 – Korruptimi i fëmijëve

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të parashikuar si vepër penale shkaktimin me qëllim, për qëllime seksuale, të një fëmije i cili nuk e ka arritur moshën e përmendur në nenin 18, paragrafi 2, për të qenë dëshmitar i abuzimit seksual ose i aktiviteteve seksuale, edhe pa iu dashur të marrë pjesë në to.

Neni 23 – Përdorimi i fëmijëve për qëllime seksuale

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të parashikuar si veprë penale propozimin e qëllimshëm, nëpërmjet teknologjive të informimit dhe të komunikimit, të një të rrituri për të takuar një fëmijë që nuk e ka arritur moshën e përmendur në nenin 18, paragrafi 2, për qëllimin e kryerjes së ndonjëres nga veprat penale të përcaktuara në përputhje me nenin 18, paragrafi 1.a, ose nenin 20, paragrafi 1.a, kundër tij ose saj, kur ky propozim ndiqet nga akte materiale që të çojnë në një takim të tillë.

Neni 24 – Ndihma ose lejimi dhe përpjekja

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të përcaktuar si vepra penale, në rastet kur kryhen qëllimisht, ndihmën ose lejimin e kryerjes së çdonjëres nga veprat penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të përcaktuar si veprë penale, në rastet e kryerjes së qëllimshme, të përpjekjeve për të kryer veprat e përcaktuara në përputhje me këtë Konventë.
- 3 Çdo palë mund të rezervojë të drejtën e mos zbatimit të plotë ose të pjesshëm të paragrafit 2 për veprat penale të përcaktuara në përputhje me nenin 20, paragrafi 1.b, d, e dhe f, nenin 21, paragrafi 1.c, nenin 22 dhe nenin 23.

Neni 25 – Juridiksioni

- 1 Çdo shtet palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të përcaktuar juridiksionin mbi veprat penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, në rastet kur vepra kryhet:
 - a në territorin e tij; ose
 - b në bordin e një anijeje që mban flamurin e kësaj pale; ose
 - c në bordin e një mjeti ajror të regjistruar sipas ligjeve të kësaj pale; ose
 - d nga njëri ndër nënshtetasit e tij; ose
 - e nga një person që ka vendbanimin e tij/saj në territorin e këtij shteti palë.
- 2 Çdo palë angazhohet të përpiqet të marrë masat e nevojshme legislative ose të tjera për të përcaktuar juridiksionin mbi veprat penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, kur vepra kryhet kundër njërit prej nënshtetasve të tij ose kundër një personi me vendbanim të përhershëm në territorin e tij.
- 3 Në kohën e nënshkrimit të kësaj Konvente, ose në momentin e depozitimit të instrumentit të ratifikimit, pranimit ose miratimit, çdo shtet mund të deklarojë që ai rezervon të drejtën për të mos zbatuar rregullat e juridiksionit të parashikuara në paragrafin 1.e të këtij neni, ose për t'i zbatuar ato vetëm në raste ose kushte specifike, me anë të një deklarate drejtuar Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës.

- 4 Për ndjekjen e veprave penale të përcaktuara në përputhje me nenet 18, 19, 20, paragrafi 1.a, dhe 21, paragrafi 1.a dhe b, të kësaj Konvente, secila palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar se juridiksioni i saj në lidhje me paragrafin 1.d nuk është i varur nga kushti që aktet penalizohen në vendin e kryerjes së tyre.
- 5 Çdo palë mund të deklarojë me anë të një deklaratë drejtuar Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës se ajo rezervon të drejtën e kufizimit të zbatimit të paragrafit 4 të këtij neni në lidhje me veprat penale të përcaktuara në përputhje me Nenin 18, paragrafi 1.b, nënpika e dytë dhe e tretë, në rastet kur nënshtetasi i saj e ka pasur vendbanimin e përhershëm në territorin e saj në kohën e nënshkrimit të Konventës, ose gjatë depozitimit të instrumentit të ratifikimit, pranimit, miratimit ose bërjes palë.
- 6 Për ndjekjen e veprave penale të përcaktuara në përputhje me nenet 18, 19, 20, paragrafi 1.a, dhe 21 të kësaj Konvente, secila palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të siguruar se juridiksioni i tij sipas paragrafit 1.d dhe e nuk varet nga kushti që ndjekja penale mund të fillohet pas raportimit të viktimës ose pas denoncimit nga policia për vendin ku është kryer vepra penale.
- 7 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të përcaktuar juridiksionin e çështjes kur një autor i pretenduar i veprës gjendet në territorin e këtij shteti dhe pala nuk e ekstradon këtë person tek një shtet tjetër palë vetëm bazuar në nënshtetësinë e tij/saj.
- 8 Në rastet kur më shumë se një palë pretendon juridiksionin për një vepër penale të përcaktuar në përputhje me Konventën, palët e përfshira në proces konsultohen, sipas nevojës, me qëllimin e përcaktimit të juridiksionit më të përshtatshëm për ndjekjen penale.
- 9 Pa cenuar rregullat e përgjithshme të së drejtës ndërkombëtare, kjo Konventë nuk përjashton asnjë juridiksion penal të ushtruar nga një palë në përputhje me legjislacionin e saj të brendshëm.

Neni 26 – Përgjegjësia e përbashkët

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të siguruar se një person juridik mund të mbajë përgjegjësi për një vepër të përcaktuar në përputhje me këtë Konventë, të kryer për përfitimin e çdonjë personi fizik, duke vepruar ose individualisht ose si pjesë e një organi të personit juridik, i cili ka pozicion drejtues brenda personit juridik, bazuar në:
 - a kompetencën e përfaqësimit të personit juridik;
 - b të drejtën për të marrë vendime në emër të personit juridik;
 - c të drejtën për të ushtruar kontroll brenda personit juridik.
- 2 Përveç rasteve të parashikuara në paragrafin 1, secila palë merr masat e nevojshme ligjore ose masa të tjera për t'u siguruar se një person juridik mund të mbajë përgjegjësi në rastet kur mungesa e mbikëqyrjes ose e kontrollit nga personi fizik të cilit i referohet paragrafi 1 më sipër ka mundësuar kryerjen e veprës penale të përcaktuar në përputhje me këtë Konventë për fitim të këtij personi juridik nëpërmjet një personi fizik që vepron nën autoritetin e personit juridik.

- 3 Në varësi të parimeve ligjore të palës, përgjegjësia e personit juridik mund të jetë penale, civile ose administrative.
- 4 Kjo përgjegjësi nuk e cenon përgjegjësinë penale të personave fizikë që kanë kryer veprën penale.

Neni 27 – Sanksionet dhe masat

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar se veprat penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë janë të dënueshme nëpërmjet sanksioneve përpjesëtimore dhe të drejta, duke marrë parasysh se sa të rënda janë këto vepra. Këto veprime përmbajnë penalitete të cilat përfshijnë mohimin e lirisë, e cila mund të çojë në ekstradim.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar që personat ligjorë që mbajnë përgjegjësi në përputhje me nenin 26 janë objekt i sanksioneve efektive, përpjesëtimore dhe të drejta, të cilat përfshijnë gjopa penale ose jo penale në mjete monetare dhe që mund të përfshijnë masa të tjera, në veçanti:
 - a përjashtimin nga gëzimi i përfitimeve ose i ndihmës publike;
 - b skualifikimin e përkohshëm ose të përhershëm nga ushtrimi i aktiviteteve tregtare;
 - c vendosjen nën mbikëqyrjen juridike;
 - d urdhrat juridikë të mbylljes së biznesit.
- 3 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të:
 - a realizuar sekuestrimin dhe konfiskimin e:
 - mallrave, dokumenteve dhe instrumenteve të tjera të përdorura për të kryer veprat e përcaktuara në përputhje me Konventën ose për të lehtësuar kryerjen e tyre;
 - të ardhurave të rrjedhura nga vepra të tilla ose nga pronat vlera e të cilave përkon me këto të ardhura;
 - b bërë të mundur mbylljen e përkohshme ose të përhershme të çdo ambienti të përdorur për kryerjen e veprave të tilla, të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, pa cenuar të drejtën e mirëbesimit (*bona fide*) ndaj palëve të treta, ose për t'i mohuar autorit të veprës përkohësisht ose përgjithmonë ushtrimin e profesionit, ose të aktiviteteve vullnetare që përfshijnë kontratën me fëmijët gjatë së cilës është kryer vepra në fjalë.
- 4 Çdo palë mund të miratojë masa të tilla për autorët e këtyre krimeve, të tilla si heqja e lirisë së të drejtave prindërore ose monitorimi ose mbikëqyrja e personave të dënuar.

- 5 Çdo palë mund të vendosë që të ardhurat nga krimi ose nga pronat e konfiskuara në përputhje me këtë nen të mund të grupohen në një fond të veçantë për të financuar programet e parandalimit dhe ndihmës për viktimat të çdo vepre penale të përcaktuar në përputhje me këtë Konventë.

Neni 28 – Rrethanat rënduese

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për tu siguruar se rrethanat e mëposhtme, për aq kohë sa ato nuk bëjnë pjesë tek elementët përbërës të veprës, mund të merren parasysh si rrethana rënduese në përcaktimin e sanksioneve në lidhje me veprat e përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, në përputhje me dispozitat përkatëse të legjislacionit të brendshëm, kur:

- a vepra ka dëmtuar rëndë shëndetin fizik ose mendor të viktimës;
- b vepra është paraprirë ose është shoqëruar me akte torture ose dhune të rëndë;
- c vepra është kryer kundër një viktime veçanërisht të brishtë;
- d vepra është kryer nga një anëtar familje, një person që bashkëjeton me fëmijën ose një person që ka abuzuar me autoritetin e tij/saj;
- e vepra është kryer nga disa persona që kanë vepruar bashkërisht;
- f vepra është kryer në kuadrin e një organizate kriminale;
- g autori i veprës është dënuar për vepra të së njëjtën natyrë.

Neni 29 – Dënimet e mëparshme

Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të ofruar mundësinë e zbatimit të vendimeve përfundimtare të marra nga një palë tjetër në lidhje me veprat e përcaktuara në përputhje me këtë Konventë në rastet e vendosjes së sanksioneve.

Kreu VII – Hetimi, ndjekja dhe e drejta procedurale

Neni 30 – Parimet

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për tu siguruar se hetimet dhe proceset penale kryhen mbi bazën e interesit më të mirë të fëmijëve dhe duke respektuar të drejtat e fëmijëve.
- 2 Çdo palë përvetëson një pozicion mbrojtje ndaj viktimave, duke u siguruar se hetimet dhe proceset penale nuk e përkeqësojnë traumën që kalon fëmija dhe që përgjigjja e drejtësisë penale shoqërohet me ndihmë në rastet kur ajo është e nevojshme.
- 3 Çdo palë siguron që hetimet dhe proceset penale trajtohen si përparësi dhe realizohen pa vonesa të pajustificuara.

- 4 Çdo palë siguron që masat e zbatueshme sipas kreut aktual nuk cenojnë të drejtat e mbrojtjes dhe kërkesat për proces të drejtë dhe të paanshëm ligjor, në përputhje me nenin 6 të Konventës për Mbrojtjen e të Drejtave dhe Lirive Themelore të Njeriut.
- 5 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera, në përputhje me parimet themelore të së drejtës së saj të brendshme për:
 - të siguroar hetim dhe ndjekje penale efektive të veprave të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, duke lejuar, kur është e nevojshme, dhe mundësinë e operacioneve të fshehta;
 - t'ju bërë të mundur njërive ose shërbimeve hetimore të identifikojnë viktimat e veprave penale të përcaktuara në përputhje me nenin 20, në veçanti duke analizuar materiale të pornografisë së fëmijëve, të tilla si fotografi dhe regjistrime audiovizive të transmetuara ose të vëna në dispozicion nëpërmjet përdorimit të teknologjive të informacionit dhe komunikimit.

Neni 31 – Masat e përgjithshme të mbrojtjes

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të mbrojtur të drejtat dhe interesat e viktimave, duke përfshirë dhe nevojat e tyre të veçanta si dëshmitarë në të gjitha etaprat e hetimeve dhe proceseve penale, në veçanti duke:
 - a i informuar ata për të drejtat dhe shërbimet që kanë në dispozicion dhe, në rast se nuk duan ta marrin këtë informacion, t'i informojnë ata për trajtimin e ankesës së tyre, akuzat, progresin e përgjithshëm të hetimeve ose proceseve penale, si dhe rolin e tyre në to, si dhe për rezultatin e çështjeve të tyre;
 - b u siguroar, të paktën në rastet kur viktimat dhe familjet e tyre mund të jenë në rrezik, që ata të informohen, nëse është e nevojshme, për kohën e lirimit të përkohshëm ose të përhershëm të personave të ndjekur ose të dënuar;
 - c u bërë atyre të mundur, sipas një mënyre që është në përputhje me rregullat procedurale të legjislacionit të brendshëm, që të kenë të drejtën e të shprehurit, e të ofruarit të provave dhe e të përzgjedhurit të mjeteve të prezantimit të pikëpamjeve, nevojave dhe shqetësimeve ose në mënyrë të drejtpërdrejtë ose nëpërmjet ndërmjetësuesve, dhe të marrjes parasysh të mendimeve të tyre;
 - d u dhënë atyre shërbimet mbështetëse të nevojshme në mënyrë që të ofrohen dhe të merren parasysh siç duhet të drejtat dhe interesat e tyre;
 - e mbrojtur privatësinë, identitetin dhe imazhin dhe duke marrë masa në përputhje me legjislacionin e tyre të brendshëm për të shmangur shpërndarjen publike të çdo informacioni që mund të çojë në identifikimin e tyre;
 - f parashikuar sigurinë e tyre, si dhe sigurinë e familjeve dhe dëshmitarëve të tyre, nga kërcënimet, sulmet dhe viktimizimin e përsëritur;

- g siguruar shmangien e kontaktit ndërmjet viktimave dhe autorëve të veprave brenda ambienteve të gjykatave dhe agjencive të zbatimit të ligjeve, me përjashtim të rasteve kur organet përgjegjëse vendosin ndryshe në interesin më të mirë të fëmijës ose kur hetimi ose proceset gjyqësore e kërkojnë këtë kontakt.
- 2 Çdo palë siguron që viktimat kanë akses në proceset përkatëse gjyqësore ose administrative që në kontaktin e parë që ata kanë me organet përgjegjëse.
- 3 Çdo palë siguron që viktimat të kenë akses tek ndihma ligjore në rastet kur për ta është e mundur të marrin pjesë në proceset penale me statusin e palëve në proces, shërbim i cili ofrohet pa pagesë.
- 4 Çdo palë u ofron organeve gjyqësore mundësinë që të caktojnë një përfaqësues të posaçëm për viktimën në rastet kur ai/ajo, sipas legjislacionit të brendshëm, ka statusin e palës në proces dhe kur mbajtësit e përgjegjësishë prindërore përjashtohen nga përfaqësimi i fëmijës në procese të tilla për shkak të konfliktit të interesit ndërmjet tyre dhe viktimës.
- 5 Çdo palë ofron, nëpërmjet masave legjislative ose masave të tjera, në përputhje me kushtet e parashikuara nga legjislacioni i brendshëm, që grupet, fondacionet, shoqatat ose organizatat qeveritare dhe jo-qeveritare të kenë mundësinë e të ardhurit në ndihmë dhe/ose të mbështetjes së viktimave gjatë proceseve penale që lidhen me veprat e përcaktuara në përputhje me këtë Konventë pasi ata të kenë dhënë pëlqimin e tyre.
- 6 Çdo palë siguron që informacioni që u jepet viktimave në përputhje me dispozitat e këtij neni ofrohet në mënyrë të tillë që është e përshtatshme për moshën dhe pjekurinë e tyre dhe në një gjuhë që është e kuptueshme për ta.

Neni 32 – Fillimi i proceseve

Çdo palë merr masat e nevojshme legjislative ose masa të tjera për të siguruar që hetimet ose ndjekja e veprave të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë nuk do të varen nga raporti ose akuza e ngritur nga viktimat dhe që proceset do të vazhdojnë dhe në rast se viktimat e tërheq deklaraten e tij/saj.

Neni 33 – Kufizimi

Çdo palë merr masat e nevojshme legjislative ose masa të tjera për të siguruar se kufizimi i fillimit të proceseve gjyqësore për veprat e përcaktuara në përputhje me nenet 18, 19, paragrafi 1.a dhe b, dhe 21, paragrafi 1.a dhe b, do të vazhdojnë për një periudhë kohe që është e mjaftueshme për të lejuar fillimin efektiv të proceseve gjyqësore, pasi viktimat të ketë arritur moshën madhore, dhe që është në përputhje me gravitetin e krimit në fjalë.

Neni 34 – Hetimet

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme për t'u siguruar se personat, njësitë ose shërbimet përgjegjëse për hetimet janë të specializuara në fushën e luftës së shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve, ose që këta njerëz të trajnohen për këtë qëllim. Këto njësi ose shërbime duhet të kenë burime të mjaftueshme financiare.

- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për tu siguruar se pasiguria në lidhje me moshën aktuale të viktimës nuk e pengon fillimin e proceseve penale.

Neni 35 – Intervistimi i fëmijëve

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar që:
 - a intervistat me fëmijët zhvillohen pa vonesa të pajustificuar pas raportimit të fakteve tek organet përkatëse;
 - b intervistat me fëmijët zhvillohen, kur është e nevojshme, në ambiente të projektuara ose të përshtatura për këtë qëllim;
 - c intervistat me fëmijët kryhen nga profesionistë të trajnuar për këtë qëllim;
 - d nëse është e mundur dhe e përshtatshme, intervistat me fëmijët kryhen nga të njëjtët persona;
 - e numri i intervistave është sa më i kufizuar të jetë e mundur dhe aq sa është absolutisht i nevojshëm për qëllimet e proceseve penale;
 - f fëmija mund të shoqërohen nga përfaqësuesi i tij/saj ligjor, ose, kur shihet e përshtatshme, nga një i rritur i përzgjedhur prej tij/saj, me përjashtim të rasteve kur merret një vendim i arsyetuar i ndryshëm për përfaqësimin e tyre.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për tu siguruar se të gjitha intervistat me viktimën ose me një dëshmitar fëmijë, kur është e nevojshme, mund të regjistrohen me video dhe këto intervista të regjistruara të mund të pranohen si prova gjatë proceseve gjyqësore, në përputhje me rregullat e parashikuara nga legjislacioni i brendshëm.
- 3 Kur nuk ka siguri për moshën e viktimës dhe kur ekzistojnë arsye për të besuar se viktima është fëmijë, zbatohen masat e përcaktuara në paragrafin 1 dhe 2 ndërkohë që pritet verifikimi i moshës së fëmijës.

Neni 36 – Proceset penale në gjykatë

- 1 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera, duke respektuar rregullat që drejtojnë autonominë e profesioneve ligjore, për të siguruar trajnime për të drejtat e fëmijëve, shfrytëzimin seksual dhe abuzimin seksual të fëmijëve për të gjithë individët e përfshirë në proceset penale, në veçanti të gjyqtarëve, prokurorëve dhe avokatëve.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të siguruar, në përputhje me rregullat e përcaktuara në legjislacionin e brendshëm, që:
 - a gjyqtari të mund të urdhërojë që seanca të kryhet pa praninë e publikut;
 - b viktima të mund të dëgjohet në sallën e gjyqit pa qenë i pranishëm, nëpërmjet përdorimit të teknologjive të nevojshme të komunikimit.

Kreu VIII – Regjistrimi dhe ruajtja e të dhënave

Neni 37 – Regjistrimi dhe ruajtja e të dhënave kombëtare për të dënuarit për vepra seksuale

- 1 Për arsye të parandalimit dhe ndjekjes penale të veprave të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë, secila palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për mbledhjen dhe ruajtjen e të dhënave të lidhura me identitetin dhe me profilin gjenetik (ADN) të personave të dënuar për veprat e përcaktuara në këtë Konventë, në përputhje me dispozitat përkatëse për mbrojtjen e të dhënave personale dhe rregullat dhe garancitë përkatëse të parashikuara nga legjislacioni i brendshëm.
- 2 Çdo palë i jep Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës emrin dhe adresën e një organi të vetëm kombëtar që është përgjegjës për qëllimet e paragrafit 1 kur nënshkruan kontratën, ose kur depoziton instrumentin e ratifikimit, pranimit, miratimit dhe bërjes palë në këtë Konventë.
- 3 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për t'u siguruar se informacioni i përmendur në paragrafin 1 mund t'i transmetohen organit kompetent të një shteti tjetër, në përputhje me kushtet e përcaktuara në të drejtën e brendshme dhe në instrumentet përkatëse ndërkombëtare.

Kreu IX – Bashkëpunimi ndërkombëtar

Neni 38 – Parimet dhe masat e përgjithshme për bashkëpunim ndërkombëtar

- 1 Palët bashkëpunojnë me njëra-tjetrën në përputhje me dispozitat e kësaj Konvente dhe nëpërmjet zbatimit të instrumenteve të tjera ndërkombëtare dhe rajonale të zbatueshme, marrëveshjeve të arritura bazuar në legjislacionin uniform dhe reciprok dhe me legjislacionin e brendshëm deri në nivelin maksimal të mundshëm duke synuar:
 - a parandalimin dhe luftimin e shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve;
 - b mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për viktimat;
 - c hetimet ose proceset gjyqësore lidhur me veprat e përcaktuara në përputhje me këtë Konventë.
- 2 Çdo palë merr masat e nevojshme legislative ose masa të tjera për të siguruar që viktimat e një veprë të përcaktuar në përputhje me këtë Konventë në territorin e një pale të ndryshme nga shteti palë ku ata banojnë të mund të ankimojnë para organeve përgjegjëse të shtetit të vendbanimit.
- 3 Nëse një shtet palë e bën ndihmën e ndërsjellë juridike në çështjet penale ose ekstradimin të kushtëzuar nga prania e një traktati dhe nëse ajo merr një kërkesë për ndihmë juridike ose ekstradim nga një palë me të cilën ajo nuk ka nënshkruar një traktat të tillë, pala mund ta konsiderojë këtë Konventë si bazë ligjore për ndihmë të ndërsjellë juridike ose ekstradim lidhur me veprat penale të përcaktuara në përputhje me këtë Konventë.

- 4 Çdo palë përpiqet të integrojë parandalimin dhe luftën kundër shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual të fëmijëve në programet e ndihmës për zhvillim, të ofruara për përfitim të shteteve të treta, në rastet kur është e nevojshme.

Kreu X – Mekanizmi i monitorimit

Neni 39 – Komiteti i Palëve

- 1 Komiteti i Palëve përbëhet nga përfaqësuesit e shteteve që janë palë në Konventë.
- 2 Komiteti i Palëve mbledhet nga Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Evropës. Takimi i parë i Komitetit bëhet brenda një periudhe një vjeçare pas hyrjes në fuqi të Konventës për dhjetë shtetet nënshkruese që e kanë ratifikuar Konventën. Ai mbledhet më pas në çdo kohë kur kërkohet nga të paktën një e treta e palëve ose nga Sekretari i Përgjithshëm.
- 3 Komiteti i Palëve miraton rregulloren e tij.

Neni 40 – Përfaqësues të tjerë

- 1 Asambleja Parlamentare e Këshillit të Evropës, Komisioneri për të Drejtat e Njeriut, Komiteti Evropian për Problemet e Krimit (CDPC), si dhe komitete të tjera ndërqeveritare përkatëse të Këshillit të Evropës caktojnë secili një përfaqësues në Komitetin e Palëve.
- 2 Komiteti i Ministrave mund të ftojë organe të tjera të Këshillit të Evropës të caktojnë një përfaqësues për Komitetin e Palëve pas konsultimit me të.
- 3 Përfaqësuesit e shoqërisë civile dhe në veçanti përfaqësuesit e organizatave jo-qeveritare mund të pranohen si vëzhgues tek Komiteti i Palëve sipas procedurës së përcaktuar nga rregullat përkatëse të Këshillit të Evropës.
- 4 Përfaqësuesit e përcaktuar sipas paragrafit 1 deri në 3 më lart marrin pjesë në takimet e Komitetit të Palëve pa të drejtë vote.

Neni 41 – Funkcionet e Komitetit të Palëve

- 1 Komiteti i Palëve monitoron zbatimin e Konventës. Rregullorja e Komitetit të Palëve përcakton procedurën për vlerësimin dhe zbatimin e kësaj Konvente.
- 2 Komiteti i Palëve lehtëson mbledhjen, analizimin dhe shkëmbimin e informacionit, eksperiencave dhe praktikave të mira ndërmjet shteteve anëtare për të përmirësuar kapacitetin e tyre për të parandaluar dhe luftuar shfrytëzimin seksual dhe abuzimin seksual të fëmijëve.
- 3 Sipas nevojës, Komiteti i Palëve:
 - a lehtëson përdorimin efektiv dhe zbatimin e kësaj Konvente, duke përfshirë identifikimin e çdo problemi dhe efekti të çdo deklaratë ose rezerve të bërë sipas kësaj Konvente;

- b shpreh opinionin e tij për çdo çështje të lidhur me zbatimin e Konventës dhe lehtëson shkëmbimin e informacionit për zhvillime domethënëse ligjore, politikash ose teknologjike.
- 4 Komiteti i Palëve ndihmohet nga Sekretariati i Këshillit të Evropës për kryerjen e funksioneve të tij në përputhje me këtë nen.
- 5 Komiteti Evropian për Problemet e Krimit (CDPC) informohet rregullisht në lidhje me aktivitetet e përmendura në paragrafin 1, 2 dhe 3 të këtij neni.

Kreu XI – Marrëdhënia me instrumente të tjera ndërkombëtare

Neni 42 – Marrëdhënia me Konventën e Kombeve të Bashkuara për të Drejtat e Fëmijëve dhe Protokollin e saj Opsional për shitjen, prostituimin dhe pornografinë e fëmijëve

Kjo Konventë nuk cenon të drejtat dhe detyrimet që dalin nga dispozitat e Konventës së Kombeve të Bashkuara për të Drejtat e Fëmijëve dhe të Protokollit të saj Opsional për shitjen, prostituimin dhe pornografinë e fëmijëve. Ajo ka si synim të çojë përpara mbrojtjen që u ofrohet fëmijëve dhe të zhvillojë dhe të plotësojë më tej standardet e përfshira në të.

Neni 43 – Marrëdhënia me instrumente të tjera ndërkombëtare

- 1 Kjo Konventë nuk cenon të drejtat dhe detyrimet që dalin nga dispozitat e instrumenteve të tjera ndërkombëtare në të cilat janë palë shtetet palë të kësaj Konvente, ose të instrumenteve ku ato do të bëhen palë në të ardhmen, kur këto instrumente përmbajnë dispozita për çështjet e shtjelluara në këtë Konventë dhe kur sigurojnë mbrojtje dhe ndihmë më të madhe për fëmijët që janë viktima të shfrytëzimit seksual ose abuzimit seksual sesa kjo Konventë.
- 2 Palët në Konventë mund të nënshkruajnë marrëveshje dypalëshe ose shumëpalëshe me njëra-tjetrën për çështjet e trajtuara nga Konventa për qëllim të plotësimit ose forcimit të dispozitave të saj ose të lehtësimit të zbatimit të parimeve të mishëruara në të.
- 3 Shtetet palë që janë anëtare të Bashkimit Evropian, në marrëdhëniet e tyre të ndërsjella zbatojnë rregullat e Komunitetit dhe të Bashkimit Evropian për aq kohë sa ka rregulla të Komunitetit ose të Bashkimit Evropian që mbulojnë objektin në fjalë dhe qëllimin e kësaj Konvente dhe pa cenuar zbatimin e saj të plotë nga palë të tjera.

Kreu XII – Amendimet e Konventës**Neni 44 – Amendimet**

- 1 Çdo propozim për amendim të Konventës që paraqitet nga një shtet palë i komunikohet Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës dhe prej këtij të fundit i nisët çdo shteti anëtar të Këshillit të Evropës, çdo nënshkruesi të Konventës, çdo shteti palë, Komunitetin Evropian, çdo shteti të ftuar për të nënshkruar këtë Konventë në përputhje me dispozitat e nenit 45, paragrafi 1, si dhe çdo shteti të ftuar për t'u bërë palë në Konventë sipas dispozitave të nenit 46, paragrafi 1.
- 2 Çdo amendim i propozuar nga një palë i komunikohet Komitetit Evropian për Problemet e Krimit (CDPC), i cili i dërgon Këshillit të Ministrave mendimin e tij për amendimin e propozuar.
- 3 Komiteti i Ministrave e shqyrton amendimin e propozuar dhe opinion e dërguar nga CDPC-ja dhe mund të miratojë amendimet pas konsultimit me shtetet palë jo anëtare në Konventë.
- 4 Teksti i çdo amendamenti të miratuar nga Komiteti i Ministrave në përputhje me paragrafin 3 të këtij neni i dërgohet palëve për pranim.
- 5 Çdo amendim i miratuar në përputhje me paragrafin 3 të këtij neni hyn në fuqi ditën e parë të muajit që pason përfundimin e periudhës një mujore pas datës në të cilën palët kanë njoftuar Sekretarin e Përgjithshëm që e kanë pranuar këtë Konventë.

Kreu XIII – Dispozita përfundimtare**Neni 45 – Nënshkrimi dhe hyrja në fuqi**

- 1 Kjo Konventë është e hapur për nënshkrim nga shtetet anëtare të Këshillit të Evropës, shtetet jo anëtare që kanë marrë pjesë në përpilimin e saj si dhe për Komunitetin Evropian.
- 2 Kjo Konventë është objekt ratifikimi, pranimi ose miratimi. Instrumentet e ratifikimit, pranimi ose miratimit i dërgohen Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës.
- 3 Kjo Konventë hyn në fuqi ditën e parë të muajit pas përfundimit të periudhës prej tre muajsh pas datës në të cilën pesë nënshkrues, nga të cilët të paktën tre shtete anëtare të Këshillit të Evropës, të kenë shprehur pëlqimin e tyre për të respektuar Konventën në përputhje me dispozitat e paragrafit të mëparshëm.
- 4 Në lidhje me secilin shtet të cilit i referohet paragrafi 1 më lart ose me Komunitetin Evropian, i cili shpreh rrjedhimisht pëlqimin e tij për të respektuar Konventën, Konventa hyn në fuqi ditën e parë të muajit pas përfundimit të periudhës tremujore pas datës së depozitimit të instrumentit të ratifikimit, pranimi ose miratimit.

Neni 46 – Bërja pjesë në Konventë

- 1 Pas hyrjes në fuqi të kësaj Konvente, pas konsultimit të palëve në Konventë dhe pas marrjes së pëlqimit të tyre unanim, Komiteti i Ministrave të Këshillit të Evropës mund të ftojë çdo shtet jo anëtar të Këshillit të Evropës i cili nuk ka marrë pjesë në përpilimin e Konventës të bëhet pjesë e kësaj Konvente me anë të një vendimi të marrë me shumicën e parashikuar në nenin 20.d të Statutit të Këshillit të Evropës dhe me votim unanim të përfaqësuesve të shteteve kontraktuese me të drejtë përfaqësimi në Komitetin e Ministrave.
- 2 Në lidhje me çdo shtet që bëhet palë, Konventa hyn në fuqi ditën e parë të muajit pas përfundimit të periudhës tremujore pas datës së depozitimit të instrumentit të pranimit tek Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Evropës.

Neni 47 – Zbatimi territorial

- 1 Në kohën e nënshkrimit ose gjatë depozitimit të instrumentit të tij të ratifikimit, pranimit, miratimit ose bërjes palë, çdo shtet anëtar i Komunitetit Evropian mund të specifikojë territorin ose territoret mbi të cilin/cilët zbatohet kjo Konventë.
- 2 Në çdo datë tjetër të mëvonshme, çdo shtet anëtar mund të zgjerojë zbatimin e Konventës në çdo territor tjetër të specifikuar në deklaratë dhe për marrëdhëniet ndërkombëtare të të cilit ai është përgjegjës, ose në emër të të cilit ai është i autorizuar të ndërmarrë angazhime, me anë të një deklaratë për Sekretarin e Përgjithshëm të Këshillit të Evropës. Në lidhje me këtë territor Konventa hyn në fuqi ditën e parë të muajit pas përfundimit të periudhës tremujore pas datës së marrjes së kësaj deklaratë nga Sekretari i Përgjithshëm.
- 3 Çdo deklaratë e bërë sipas dy paragrafëve më lart në lidhje me çdo territor të specifikuar në këtë Deklaratë mund të tërhiqet nëpërmjet një njoftimi drejtuar Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës. Tërheqja hyn në fuqi ditën e parë të muajit pas përfundimit të periudhës tremujore pas datës së marrjes së këtij njoftimi nga Sekretari i Përgjithshëm.

Neni 48 – Rezervat

Në lidhje me dispozitat e kësaj Konvente nuk mund të bëhet asnjë rezervë, në përjashtim të rezervave që janë përcaktuar shprehimisht. Çdo rezervë mund të tërhiqet në çdo kohë.

Neni 49 – Denoncimi

- 1 Në çdo kohë, secili shtet palë e denoncon këtë Konventë me anë të një njoftimi drejtuar Sekretarit të Përgjithshëm të Këshillit të Evropës.
- 2 Këto denoncime hyjnë në fuqi ditën e parë të muajit pas përfundimit të periudhës tremujore pas datës së marrjes së njoftimit nga Sekretari i Përgjithshëm.

Neni 50 – Njoftim

Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Evropës i njofton shtetet anëtare të Këshillit të Evropës, çdo shtet nënshkrues, çdo palë shtetërore, Komunitetin Evropian si dhe çdo shtet të ftuar për të nënshkruar këtë Konventë në përputhje me dispozitat e nenit 45 dhe çdo shtet të ftuar për të marrë pjesë në këtë Konventë në përputhje me dispozitat e nenit 46 për:

- a çdo nënshkrim;
- b depozitimin e çdo instrumenti ratifikimi, pranimi, miratimi ose bërje pjesë në Konventë;
- c çdo datë të hyrjes në fuqi të kësaj Konvente në përputhje me nenin 45 dhe 46;
- d çdo amendim të miratuar në përputhje me nenin 44 dhe datën e hyrjes në fuqi të këtij amendimi;
- e çdo rezervë të bërë sipas nenit 48;
- f çdo denoncim të bërë në përputhje me dispozitat e nenit 49;
- g çdo akt tjetër, njoftim ose komunikim për palët lidhur me këtë Konventë.

Konventa nënshkruhet në prani të nënshkruesve, të autorizuar zyrtarisht për nënshkrimin.

Bërë në Lanzarote, më 25 tetor 2007, në anglisht dhe në frëngjisht, ku të dyja tekstet janë barazvlefshëmrisht origjinale. Një kopje dërgohet në arkivin e Këshillit të Evropës. Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Evropës i dërgon një kopje të certifikuar secilit shtet anëtar të Këshillit të Evropës, shteteve jo anëtare të cilat kanë marrë pjesë në zhvillimin e Konventës, Komunitetit Evropian dhe çdo shteti tjetër të ftuar për t'u bërë pjesë e kësaj Konvente.